

CONTRIBUCION LEXICOGRAFICA AL ESTUDIO DE LA AUTENTICIDAD  
DE LOS DISCURSOS POLITICOS DEL *CORPUS DEMOSTHENICUM*

La cuestión de la autenticidad de las diferentes piezas integradas en el *Corpus Demosthenicum* (CD en abreviatura) sigue siendo tema aún no cerrado en la crítica filológica. En 1936 ya P. Treves sugería en tales estudios la conveniencia de ceñirse a *conclusiones objetivamente fundadas*<sup>1</sup> que escapen al riesgo frecuente de aducir sólo criterios apriorísticos y subjetivos.

Nos parece que los criterios léxicos y, más concretamente, el estudio de los *hapax* relativos, pueden constituir una vía idónea de acercamiento a esta cuestión<sup>2</sup>. Por "*hapax* relativos" entendemos los términos que, dentro del *corpus* atribuido a un autor, en nuestro caso Demóstenes, se documentan sólo en una pieza<sup>3</sup> y constituyen, por tanto, su singularidad desde el punto de vista

-----  
<sup>1</sup>P. TREVES, "Apocrifi demostenici", *Athenaeum* 14, 1936, p. 154. Cf. también M. FERNANDEZ GALIANO, "Tipología de los problemas de autenticidad en las literaturas clásicas", en el volumen colectivo, coordinado por G. Morocho Gayo, *Estudios de prosa griega*, Universidad de León 1985, especialmente en p. 72 (n. 35) y p. 85 (n. 91-93).

<sup>2</sup>Cf. K.J. DOVER, *Lysias and The "Corpus Lysiacum"*, Berkeley-Los Angeles 1968, pp. 115-126. La cuestión ha preocupado especialmente a los intérpretes de Homero, cf. M.M. KUMPF, *Four Indices of the Homeric Hapax Legomena*, Hildesheim 1984 (con bibliografía en p. 24 ss.).

<sup>3</sup>Algunos revisten también el carácter de *hapax* absolutos, no documentados en ningún otro lugar de literatura griega conservada: βδελυρεύομαι (17, 11), κατεγγύη (25, 60) y προεμβαδύομαι (25, 95). En otros casos estamos ante primeras documentaciones: υπεράτοπος (17, 8), έναποχρώμαι (17, 23), σκυλόδεσπος (25, 38) o διαβαπτίζομαι (25, 41). Como veremos más adelante, estos dos discursos (núm. 17 y 25) son también -dentro de los políticos- los que presentan un índice relativo más elevado de innovación léxica, atestiguando términos que no aparecen en ningún otro discurso del CD.

léxico. Nuestro estudio se centrará en los discursos políticos entendidos en sentido amplio, incluyendo tanto los discursos ante la Asamblea<sup>4</sup> como los judiciales públicos (o político-judiciales). Son veintiséis discursos políticos, precisamente los veintiséis primeros en el orden transmitido por el manuscrito *Marcianus 416* (F ve1 M), que es la numeración seguida también por nosotros. De este corpus de veintiséis discursos políticos hay cinco piezas que la crítica ha considerado unánimemente como apócrifas (discursos núm. 7, 11, 12, 17 y 26) y otras tres sobre las que ha mostrado más dudas (discursos núm. 10, 13 y 25)<sup>5</sup>. El análisis de sus *hapax*

-----  
<sup>4</sup>Únicos considerados por G. RONNET en su *Etude sur le style de Démosthène dans les discours politiques*, París 1951, reimpr. 1971.

<sup>5</sup>Aunque ya BLASS puso en duda la autenticidad del discurso 10 (*Cuarta Filípica*), posteriormente la han afirmado -entre otros- A. KÖRTE ("Zu Didymos' Demosthenes-Commentar", *RhM* 60, 1905, 388-ss.) y P. FOUCART ("Étude sur Didyme", *Mém. de l'Ac. des Inscr.* 38, 1, 1909, 27 ss.), pero adelantando en un año (342-1 a.C.) la fecha tradicional propuesta por Dionisio de Halicarnaso (341-0) y defendida modernamente por G.L. CAWKWELL (cf. *CL* 13; 1963, 135), Ch. ADAMS ("Speeches VIII and X of the Demosthenic Corpus", *CPh* 33, 1938, 142 ss.) y, en términos semejantes, S. DAITZ ("The *De Chersoneso* and the *Philippica Quarta* of Demosthenes". The texts and their Relationship", *HSPH* 61, 1953, 154-169; "The Relationship of the *De Chersoneso* and the *Philippica Quarta* of Demosthenes", *CPh* 52, 1957, 145-162), se han decidido también por la autenticidad de la pieza, aunque por distintos motivos a los ya aducidos por L. SPENGLER (*Die Δημοτορία des Demosthenes*, Munich 1860, 104 ss.), A. KÖRTE, P. WENDLAND (cf. *GGA* 1906, 356 ss.) y E. DRERUP (*Aus einer alten Advokatenrepublik*, Paderborn 1916, 114 ss.).

También BLASS, WILAMOWITZ y E. SCHWARTZ dudaron de la autenticidad del discurso 13 (*Sobre la organización financiera*), pero la crítica posterior generalmente viene considerándolo genuino e incluso le ha asignado una fecha: 353-2 a.C. (H. FRANCOIS, "Études sur Démosthène", *MB* 17, 1913, 69 ss., 237 ss.; *MB* 18, 1914, 157 ss.), 351 (Focke), 350 (I. HEIMER, *De Demosthenis or. XIII*, Diss. Münster, 1912) y 349-8 a.C. (F. LEVY, *De Demosthenis Περὶ σωτηρίας oratione*, Diss. Berlín, 1919). Cf. W. JAEGER, *Demosthenes. Der Staatsmann und sein Werden*, Berlín 1939, trad. esp. *Demóstenes. La agonía de Grecia*, México 1945, reimpr. 1976, p. 288 n. 24, y F. CORTES GABAUDAN, *Fórmulas retóricas de la oratoria judicial ática*, Universidad de Salamanca 1986, 307 ss. ("Cronología de la producción demosténica").

La duda sobre la autoría demosténica también alcanza al discurso 25 (*Contra Aristogitón, I*). Partidarios de su autenticidad

relativos (en total 231), su caracterización morfológica y semántica, la comparación de cada pieza con las demás, el perfil de los rasgos más llamativos de su autor -o autores- y algunas precisiones de carácter cronológico, pretenden ser nuestra contribución al estudio lexicográfico del *CD*.

Cuatro serán las principales fases de nuestro trabajo. En la primera nos ocuparemos del número de términos documentados dentro del *CD* en un solo discurso político, tanto auténtico como dudoso o apócrifo, comparando la cantidad respectiva. Dada la desigual extensión de cada discurso, para que la comparación sea equilibrada se efectuará por medio de índices relativos (número de *hapax* en el *CD* cada mil palabras)<sup>6</sup>. El propósito de esta primera

-----  
son, entre otros, C. KRAMER (*De priore Demosthenis adversus Aristogeitonem oratione*, Leipzig 1930), M. POHLENZ ("Anonymus Περὶ νόμου", *NGG* 1924, 19 ss.) y G. MATHIEU ("Quelques remarques sur Démosthène", *REA* 39, 1937, 375 ss.). La opinión contraria es defendida por P. TREVES, *art. cit.* p. 257.

Sobre el carácter apócrifo del resto de las piezas (discursos 7, 11, 12, 17 y 26) parece existir casi unánime consenso. No es de Demóstenes el discurso 7, *Sobre el Haloneso*, que se suele atribuir a Hegesipo (cf. A. HARRISON, "[Demosthenes] De Haloneso 13", *CQ* 10, 1960, 248 ss.). Tampoco son genuinos los discursos 11, *Respuesta a la carta de Filipo*, y 12, *Carta de Filipo*. POHLENZ ("Der Ausbruch des Zweiten Krieges zwischen Philipp und Athen", *NGG* 1924, 38 ss.; "Philips Schreiben an Athen", *Hermes* 64, 1929, 41) atribuye el primero a Anaxímenes y el segundo a Filipo o a un secretario de su corte; MOMIGLIANO, por su parte, ve en ambas piezas huellas de las tendencias filomacedónicas de Anaxímenes ("Due Problemi storiografici", *RIL* 65, 1932, 569 ss.).

Por último, también hay general consenso en considerar apócrifo el discurso 17 (*Sobre el tratado con Alejandro*) (así, por ejemplo, I. CALABI y G. CAWKWELL; sin embargo, B. GAYA NUÑO -*Sobre un giro de la lengua de Demóstenes*, Madrid 1959, p. 73- admitió su posible autenticidad), y el 26 (*Contra Aristogitón, II*). Para mayores precisiones sobre las cuestiones de autenticidad y cronología en el *CD* remitimos a los trabajos de D.F. JACKSON-G.O. ROWE, "Demosthenes 1915-1965", *Lustrum* 14, 1969 (1971), 54 ss.; A. LOPEZ EIRE "Demóstenes: estado de la cuestión", *Eclás.* 20, 1976, 232 ss., y M. FERNANDEZ-GALIANO, *art. cit.*, pp. 73, 78 y 85, con abundante bibliografía sobre el tema.

<sup>6</sup>La documentación de cada término en Demóstenes se ha obtenido en

fase es indagar si hay diferencias notables en cada discurso según la cantidad relativa de estos *hapax* y, dentro de los auténticos, si cabe hablar de una evolución cuantitativa y cronológica, según sean discursos ante la Asamblea o discursos político-judiciales. También en esta primera fase procederemos a una clasificación temática y morfológica de los *hapax* relativos de los discursos dudosos y apócrifos, e intentaremos distinguir las coincidencias y divergencias mutuas y con el grupo de los auténticos.

La segunda fase se ocupará de los términos documentados en el *CD* sólo en un discurso político con seguridad auténtico y en otro dudoso o apócrifo. La coincidencia puede ser casual pero, de reiterarse, podemos estar ante dos posibilidades: a) que Demóstenes haya compuesto tanto el discurso auténtico como el considerado dudoso o (falsamente) apócrifo; b) -y más probable- que el anónimo autor del discurso apócrifo se haya inspirado en uno auténtico para conferir a su pieza un sello demosténico en la elección de este léxico particular y, probablemente, también de otros rasgos de estilo. En esta segunda posibilidad, la fecha del discurso auténtico nos ofrecería un *terminus post quem* de composición del apócrifo, pudiéndose configurar casi un *stemma* de influencias dentro del *CD*, señalando los discursos (y pasajes) más imitados y más imitadores. En algún caso, el eco o imitación puede resolver algún problema textual producido en la transmisión del pasaje.

-----

el índice de S. PREUSS (*Index Demosthenicus*, Leipzig 1892, reimpr. Hildesheim 1963), que comprende bajo un mismo *lemma* el adjetivo en sus tres grados y el adverbio correspondiente. El número total de palabras que componen cada discurso procede del índice elaborado por L. BERKOWITZ y K.A. SQUITIER, *Thesaurus Linguae Graecae. Canon of Greek Authors and Works*, Oxford-Nueva York 1986<sup>2</sup>. Sobre la validez del empleo de estadísticas en este tipo de estudios, cf. M. DELAUNOIS, "Le plan rhétorique dans les discours dits apocryphes de Démosthène", *AC* 31, 1962, p. 36, n. 2 y J.C. CARRIERE (dir.), *Tables fréquentielles du grec classique, d'après Antiphon, Andocide, Démosthène, Euripide, Isocrate, Lysias, Xénophon* (Ann. Litt. Univ. Besançon), Paris 1985.

Las fases siguientes son en cierta medida complementarias de la anterior. En la tercera estudiaremos los términos documentados dentro del *CD* sólo en un discurso político auténtico y en otros dudoso(s) y/o apócrifo(s). Como en el caso anterior, podemos estar ante una coincidencia casual, ante una misma mano demosténica, o ante un eco del discurso auténtico en el apócrifo producido de manera mediata (a través del dudoso) o inmediata. No se puede descartar la posibilidad de que, si el discurso dudoso no fuera de Demóstenes, se deba a la misma mano que el apócrifo o que ambos procedan de autores diferentes que han imitado el discursos auténtico independientemente. La cuarta fase (términos documentados en el *CD* sólo en discursos políticos dudosos y/o apócrifos) puede confirmar en parte las posibilidades anteriores, aunque no resolverá completamente la duda de si la coincidencia en el empleo del vocablo y, eventualmente, en otros rasgos de estilo, se ha producido por mera casualidad, porque procedan de una misma mano o porque el autor de uno de ellos haya imitado al otro creyéndolo demosténico y, por lo tanto, ya integrado en el *CD*.

Según el programa antes trazado, vamos a empezar exponiendo el número de *hapax* relativos de cada discurso político (términos no documentados en ninguna otra pieza del *CD*), primero del grupo de los auténticos y luego del de dudosos -apócrifos, con el índice relativo (cada mil palabras) que le corresponde. Cada discurso se cita según el número de orden transmitido por el manuscrito *Marcianus* 416:

DISCURSOS POLITICOS AUTENTICOS

Discurso n <sup>o</sup>	<i>hapax</i> relativos	total palabras	0/00
1 ( <i>Primera Olintíaca</i> )	8	1.858	4.30
2 ( <i>Segunda Olintíaca</i> )	16	2.085	7.67
3 ( <i>Tercera Olintíaca</i> )	15	2.407	6.23
4 ( <i>Primera Filípica</i> )	21	3.338	6.29
5 ( <i>Sobre la paz</i> )	7	1.488	4.70

6 ( <i>Segunda Filípica</i> )	9	2.039	4.41
8 ( <i>Sobre los asuntos del Quersoneso</i> )	12	4.291	2.79
9 ( <i>Tercera Filípica</i> )	20	4.396	4.54
14 ( <i>Sobre las sinmorías</i> )	13	2.640	4.92
15 ( <i>Por la libertad de los rodíos</i> )	8	2.248	3.55
16 ( <i>En defensa de los megalopolitas</i> )	4	1.900	2.10
18 ( <i>Sobre la corona</i> )	199	22.893	8.69
19 ( <i>Sobre la embajada fraudulenta</i> )	191	23.576	8.10
20 ( <i>Contra Leptines</i> )	40	11.543	3.46
21 ( <i>Contra Midias</i> )	111	16.013	6.93
22 ( <i>Contra Androción</i> )	20	5.728	3.49
23 ( <i>Contra Aristócrates</i> )	73	15.704	4.64
24 ( <i>Contra Timócrates</i> )	67	14.896	4.49

DISCURSOS DUDOSOS-APOCRIFOS

7 ( <i>Sobre el Haloneso</i> )	19	2.494	7.61
10 ( <i>Cuarta Filípica</i> )	17	4.535	3.74
11 ( <i>Respuesta a la carta de Filipo</i> )	18	1.324	13.59
12 ( <i>Carta de Filipo</i> )	7	1.456	4.80
13 ( <i>Sobre la organización financiera</i> )	17	2.370	7.17
17 ( <i>Sobre el tratado con Alejandro</i> )	31	1.831	16.93
25 ( <i>Contra Aristogitón, I</i> )	111	6.828	16.25
26 ( <i>Contra Aristogitón, II</i> )	12	1.718	6.98

Si ordenamos los discursos de menor a mayor índice, obtenemos la siguiente secuencia:

<u>Discurso</u> n <sup>o7</sup>	<u>0/00</u> (índice de <i>hapax</i> relativos cada mil palabras)
16	2.10
8	2.79
20	3.46
22	3.49
15	3.55
(10)	3.74
1	4.30
6	4.41
24	4.49
9	4.54
23	4.64
5	4.70
[12]	4.80
14	4.92
3	6.23
4	6.29
21	6.93
[26]	6.98
(13)	7.17
[7]	7.61
2	7.67
19	8.10
18	8.69
[11]	13.59
(25)	16.25
[17]	16.93

Interpretación: el grupo de los discursos dudosos y apócrifos tiende a situarse preferentemente de la mitad hacia

-----  
<sup>7</sup> Los paréntesis indican pieza dudosa; los corchetes, discurso apócrifo.

arriba de la tabla. El discurso dudoso número 10 parece quedar aislado en el grupo de los auténticos, mostrando un índice muy inferior a los otros dos discursos dudosos (13 y 25) y al del grupo de los apócrifos en su conjunto. A tres discursos, dos claramente apócrifos (11 y 17) y uno dudoso (25) corresponden con diferencia los índices relativos más elevados. Así pues, el mero dato cuantitativo ya nos invita a establecer diferencias en el grupo de los discursos dudosos: el discurso 10 (*Cuarta Filípica*) presenta un índice de innovación léxica más afín al de los discursos con seguridad auténticos; los de los discursos 13 (*Sobre la organización financiera*) y 25 (*Contra Aristogitón, I*) se aproximan más a los apócrifos.

Dentro de los discursos de reconocida autenticidad también hay variaciones. En el grupo de los discursos ante la Asamblea los índices relativos más altos se sitúan en tres discursos: el 2, 3 (*Segunda y Tercera Olintíaca*) y 4 (*Primera Filípica*). Por consiguiente, es en estos discursos entre los años 351 y 349 a.C.<sup>8</sup> donde hay que situar el momento en que Demóstenes ha utilizado relativamente más términos que no había empleado antes ni utilizará después. En términos absolutos este *floruit* corresponde al discurso 9 (*Tercer Filípica*, año 341 a.C.). Si consideramos el grupo de los discursos político-judiciales, los datos absolutos y relativos

-----

<sup>8</sup> También en esta época parece situarse el *floruit* de la παιδεία demosténica, el momento en que sus tres elementos primordiales, conocimiento, voluntad y acción, se encuentran más unidos y la oposición pensamiento-palabra/realidad-acción desciende a sus niveles más bajos. Por estos años Demóstenes se vuelca con vehemencia a la tarea de desterrar de sus oyentes la ἄγνοια y καχύνοια en que viven, para alumbrar en ellos el conocimiento y restituir la concordia, tanto en el interior de Atenas (ὁμόνοια) como entre las distintas πόλεις griegas (εἰρήνοια), y hacer frente así al enemigo común macedónico. A este momento álgido en el plano psicológico corresponde uno paralelo en el del léxico empleado, con la innovación como rasgo dominante; cf. F. HERNÁNDEZ MUÑOZ, *La expresión del conocimiento y la voluntad en los discursos políticos de Demóstenes*, Madrid 1988, pp. 247-8.



coinciden: a los discursos 19 (*Sobre la embajada fraudulenta*) y 18 (*Sobre la corona*) corresponde el mayor índice de innovación léxica. Si ordenamos estos discursos político-judiciales según su más probable seriación cronológica observamos que, a excepción del discurso 20 (*Contra Leptines*), hay una constante progresión en los índices relativos.

<u>Discurso</u> n <sup>o</sup>	<u>Q/Q0</u> (índice de <i>hapax</i> relativos cada mil palabras)
22	3.49
20	3.46
24	4.49
23	4.64
21	6.93
19	8.10
18	8.69

A medida que pasa el tiempo, Demóstenes ha ido introduciendo en su léxico político-judicial nuevos términos, culminando esta innovación en los años 343 y 330 a.C. con los discursos *Sobre la embajada fraudulenta* y *Sobre la Corona*.

Centrándonos ya en los ocho discursos que constutuyen, dentro de los discursos políticos, el grupo de los dudosos y apócrifos, vamos a proceder a una clasificación, primero temática y luego morfológica, de sus *hapax* relativos. La clasificación temática nos revelará los principales focos de atención del autor, en parte condicionados por el tema del discurso, pero en parte también por sus propios gustos personales. Son también razones de preferencia los que sobre todo determinan la elección de ciertos procedimientos morfológicos (en particular de derivación y composición) por parte del autor. En este caso, las coincidencias entre varios discursos pueden ser más significativas.

Principales dominios temáticos de los *hapax*

- Discurso n<sup>o</sup> 7: -Lenguaje diplomático: 7 términos.  
-Cuerpo humano: 3.  
-Guerra: 2.  
-Lenguaje ecuestre: 1.
- Discurso n<sup>o</sup> 11: -Arte (pintura-escultura): 3.  
-Movimiento: 2.  
-Poder: 2.  
-Miedo, temor: 2.  
-Medicina: 2.  
-Lenguaje militar: 2.
- Discurso n<sup>o</sup> 12: -Lenguaje diplomático: 5.  
-Religión: 1.
- Discurso n<sup>o</sup> 17: -Economía con implicaciones políticas:  
10.  
-Moral: 4.  
-Deporte: 3.  
-Actividad oratoria: 3.  
-Poder: 2.
- Discurso n<sup>o</sup> 26: -Moral: 3.  
-Poder: 2.  
-Medicina: 1.
- Discurso n<sup>o</sup> 10: -Economía: 4.  
-Medicina: 2.  
-Mar: 2.  
-Lenguaje técnico judicial: 2.
- Discurso n<sup>o</sup> 13: -Lenguaje militar: 6.  
-Mundo doméstico y de las obras  
públicas: 4.
- Discurso n<sup>o</sup> 25: -Oficios y términos en relación con  
ellos: 18.  
-Moral: 13.  
-Lenguaje técnico judicial: 11.  
-Magia y encantamiento: 8.

- Medicina: 7.
- Comida-bebida: 6.
- Movimiento: 5.
- Naturaleza: 8
  - Animales: 4.
  - Mundo físico (cielo y tierra): 4.
- Mundo político: 6.
- Mundo doméstico: 4.
- Mundo de los niños: 3.
- Relaciones familiares: 2.

La consideración de los distintos dominios temáticos nos sugiere los diferentes focos de interés de cada autor. No obstante, puede hablarse de algunas coincidencias parciales en estos dominios:

- Medicina: discursos 10, 11, 25 y 26.
- Lenguaje diplomático: 7 y 12.
- Guerra, lenguaje militar: 7, 11 y 13.
- Poder: 11, 17 y 26.
- Moral: 17, 25 y 26.
- Economía: 10, 17 y 25.
- Mundo doméstico: 13 y 25.
- Lenguaje técnico judicial: 10 y 25.

De esta manera, los discursos 10 y 25 coincidirían en tres campos léxicos; 11 y 26, 17 y 26, y 25 y 26, en dos campos, respectivamente; 13 y 25 en un solo dominio. Pero conviene subrayar que estos campos léxicos en que agrupamos los *hapax* relativos de cada discurso son muy generales, coincidiendo también con los más recurrentes en la oratoria demosténica, según la clasificación de Krüger<sup>9</sup>. Es natural que la presencia de algunos dominios venga

-----  
<sup>9</sup>D. KRÜGER, *Die Bildersprache des Demosthenes*, Diss. Gotinga 1959, p. 79.

favorecida por la temática del discurso (así, por ejemplo, en 25 y 26, aunque extraña las diferencias entre 11 y 12), pero sin duda otros están condicionados por las propias preferencias del autor. Así cabe hablar de dominios específicos en el discurso 7 (cuerpo humano), 11 (arte), 17 (deporte), pero sobre todo en el 25, con lo que estas notas pueden sugerir sobre la personalidad de su autor.

Un punto de referencia más objetivo y apenas condicionado por el contenido temático del discurso lo constituyen los procedimientos morfológicos, especialmente de derivación y -sobre todo- de composición, empleados en la formación de dichos *hapax*, capaces de revelar los hábitos estilísticos de cada autor.

Principales características morfológicas de los *hapax*

Discurso n<sup>o</sup> 7: -Compuestos con preverbio ἔπι-: 5.

--Nominales: 1.

--Verbales: 2.

--Con doble preverbio (ἔπιαν-): 2.

-Compuestos verbales con preverbio χατα-: 2.

-Compuestos nominales con preverbio ἐν-: 2.

-Sustantivos femeninos en -α o -η: 4.

Discurso n<sup>o</sup> 11: -Ausencia de composición nominal (mediante prefijos y preverbios).

-Composición verbal: 5.

--Preverbio σω-: 2.

--Preverbio δια-: 2.

--Preverbio εἰς-: 1.

-Infinitivos: 4.

-Adverbios en -ως: 2.

Discurso n<sup>o</sup> 12: -Composición nominal: 3.

--Preverbio ἄπο-: 1.

--Preverbio ἔπι-: 1.

--Preverbio προσ-: 1.

-Composición verbal: 1 (ἄπο-).

Discurso n<sup>o</sup> 17: -Composición verbal: 7.

--δια-: 2.

--είσ-: 1.

--συν-: 1.

--ὑπο-: 1.

--Doble preverbio (ἐν + otra preposición): 2.

-Composición nominal: 8.

--ὑπερ-: 3.

--ἀπο-: 2.

--είσ-: 1.

--ἐκ-: 1.

--παρα-: 1.

-Otros compuestos: 4.

-Sufijo -ισμός: 3.

-Adverbios en -ως: 2.

Discurso n<sup>o</sup> 26: -Ausencia de composición nominal.

-Composición verbal: 6.

--ἀνα-: 1.

--δια-: 1.

--κατα-: 1.

--μετα-: 1.

--παρα-: 1.

--συν-: 1.

Discurso n<sup>o</sup> 10: -Composición verbal: 7.

--ἐπι-: 2.

--ἀνα-: 1.

--ἄντι-: 1.

--μετα-: 1.

--προς-: 1.

--ὑπο-: 1.

-Composición nominal: 2.

--ἐπι-: 1.

--ἀνα-: 1.

Discurso n<sup>o</sup> 13: -Composición verbal: 4.

--ἀπο-: 1.

--μετα-: 1.

--παρα-: 1.

--προσ-: 1.

-Composición nominal (prefijos privativos): 2.

-Otros compuestos: 2.

Discurso n<sup>o</sup> 25: -Composición verbal: 21.

--ἀπο-: 5.

--δια-: 2.

--ἀνα-: 1.

--ἄντι-: 1.

--ἐχ-: 1.

--μετα-: 1.

--περι-: 1.

--προσ-: 1.

--σω-: 1.

--εὖ-: 1.

--Doble preverbio: 6.

-Composición nominal: 20.

--ἐπι-: 2.

--παρα-: 2.

--ἀνα-: 1.

--ἀπο-: 1.

--ἐν-: 1.

--ἐχ-: 1.

--κατα-: 1<sup>10</sup>.

--μετα-: 1.

-----  
<sup>10</sup>κατεγγύη, que parece ser también un *hapax* absoluto en la literatura griega conservada. Como puede comprobarse en estas tablas demosténicas que documentan los *hapax* relativos, el rendimiento de las preposiciones y preverbios es sensiblemente mayor que el de los sufijos.

- προ-: 1.
- εὖ-: 3.
- α- / αῦ- (privativos): 3.
- Doble preverbio: 3.
- Otros compuestos: 12.
- Sufijo -ώδης: 2.
- Verbos en -εύω: 3.
- Verbos en -ίζω: 2.
- Sustantivos femeninos en -ις: 4.
- Abstractos en -σις: 3.
- Adjetivos en -τος: 11.

Coincidencias parciales aproximan entre sí algunos discursos:

-Composición verbal:

- δια- y συν-: discursos 11, 17 y 26.
- δια-, συν- y εἰς-: 11 y 17.
- ἀπο- y προσ-: 12 y 13.
- μετα- y παρα-: 13 y 26.
- ἀνα- y μετα-: 10 y 26.
- κατα-: 7 y 26.
- ἐπι-: 7 y 10.
- ὑπο-: 10 y 17.

-Composición nominal:

- Ausencia de composición nominal: 11 y 26.
- ἐπι-: 7, 10 y 12.
- ἀπο-: 12 y 17.
- ἀ-: 13 y 25.

- Doble preverbio: 7, 17 y 25.
- Otros compuestos: 13, 17 y 25.
- Adverbios en -ως: 11 y 17.

También hay diferencias notables: así, entre los discursos 10 (preferencia por la composición verbal) y 12 (preferencia por la nominal), entre 11 - 26 (ausencia de composición nominal) y el

resto (ambas, nominal y verbal, presentes), particularmente entre 25 y 26, aunque sean piezas temáticamente afines. Comparando los distintos procedimientos comprobamos que el discurso 11 evita la composición nominal y, dentro de la verbal, sus preverbios son diferentes a los de 7 y 12. La misma discrepancia en la preferencia de preverbios se advierte entre 7 y 17, discurso este último que, sin embargo, manifiesta cierta afinidad con 11. También se constata alguna aproximación entre los discursos 17 y 25, 7 y 10, 13 y 25, y 11 y 26, a veces confirmada también por otras coincidencias en los dominios temáticos a los que se adscriben sus *hapax* relativos. No obstante, como en la clasificación temática, también en la de los procedimientos morfológicos cabe hablar de rasgos específicos en los discursos: los compuestos ἐπι- o ἐπιαν- en el discurso 7; la ausencia de composición nominal en 11 y 26; los dobles preverbios en 7, 17 y 25; la composición nominal con ὑπερ- y el sufijo -λογία en 17; los prefijos privativos en 13 y 25; los adjetivos verbales en -τος en el 25. Este último discurso (*Contra Aristogitón, I*), por su riqueza léxica, su variedad de dominios temáticos y de procedimientos morfológicos, presenta un *status* especial dentro del *CD* con muchos rasgos específicos, pero compartiendo también otros con las restantes piezas del *Corpus*, aunque parece claro que su autor no ha sido el mismo que el del discurso 26 (*Contra Aristogitón, II*).

No queremos cerrar esta primera fase de nuestro trabajo sin rastrear la presencia de estos términos, documentados en el *CD* sólo en los discursos políticos considerados dudosos y apócrifos, en otros oradores de los siglos V y IV a.C.<sup>11</sup>, para posibles

-----  
<sup>11</sup>Fuera de la oratoria, estos *hapax* en el *CD* suelen documentarse en Tucídides, Jenofonte, Platón y Aristóteles, principalmente, pero también en Heródoto, Esquilo, Sófocles, Eurípides, Aristófanes e Hipócrates. En autores posteriores estos términos pueden leerse en Filón Mecánico, Polibio, Dionisio de Halicarnaso, Plutarco y Luciano, que probablemente ya leían las piezas en el *CD*.



hipótesis de influencia e, incluso, de autoría. El cuadro es el siguiente:

Discurso nº	Antifonte	Lisias	Andócides	Isócrates	Iseo	Esquines	Hiperides	Licurgo	Dinarco
7	2 térm.	3 térm.	4 térm.	5 térm.	1 térm.	2 térm.	2 térm.	2 térm.	1 térm.
11	1 térm.	3 térm.	1 térm.	10 térm.	1 térm.	1 térm.	1 térm.	----	1 térm.
12	----	1 térm.	----	1 térm.	2 térm.	----	1 térm.	----	----
17	1 térm.	4 térm.	2 térm.	11 térm.	1 térm.	3 térm.	1 térm.	1 térm.	1 térm.
26	1 térm.	2 térm.	1 térm.	7 térm.	----	2 térm.	4 térm.	----	1 térm.
10	----	1 térm.	----	4 térm.	1 térm.	2 térm.	2 térm.	----	1 térm.
13	3 térm.	2 térm.	----	3 térm.	----	4 térm.	----	----	----
25	6 térm.	12 térm.	3 térm.	12 térm.	1 térm.	14 térm.	9 térm.	3 térm.	3 térm.

Comprobamos que, salvo en los discursos 13 y 25 (donde el mayor número de términos coincidentes corresponde a Esquines), y el 12 (donde corresponde a Iseo), en el resto de las piezas es Isócrates el orador que, con diferencia, registra el mayor número, lo que a primera vista no parece extrañar, dada la extensión de su obra conservada, aproximadamente tres veces mayor que la de Esquines, cuatro que la de Iseo y casi seis que la de los otros oradores. No obstante, conviene señalar que para algunos de estos discursos, como es el caso del 11, se ha pensado en un autor procedente de la escuela isocrática, hipótesis que podría extenderse a otras piezas. Opuestamente, alguna atribución defendida tradicionalmente, como la de Hiperides para el discurso 17, no parece encontrar esta confirmación lexicográfica: de los 31 términos que en el *CD* se documentan exclusivamente en el discurso 17, sólo uno puede leerse también en la obra conservada de Hiperides, lo que no dejaría de extrañar si realmente fuera éste su autor. En el caso de los discursos 25 y 26, sin embargo, el dato

lexicográfico sí podría avalar una supuesta autoría o influencia de este orador. La tabla anterior también sugiere otros posibles nombres (o escuelas): Andócides (discurso 7), Lisias (discursos 11, 17 y 25) y Antifonte (discurso 13).

A continuación vamos a ocuparnos en la segunda fase de nuestro trabajo, de los términos que se documentan en el CD sólo en un discurso con seguridad auténtico y en otro dudoso o apócrifo. La coincidencia puede haberse producido por mera casualidad (improbable si el fenómeno se reitera), porque procedan ambas piezas de una misma mano demosténica (también improbable, salvo en el caso de los dudosos) o -lo que parece más verosímil- porque haya habido una influencia del discurso auténtico, al reproducir un eco suyo el apócrifo para conferir a su pieza un "sello" demosténico. En ocasiones la imitación no se ha quedado sólo en la utilización de la misma palabra, sino que ha llegado también a otros ecos verbales y conceptuales. En todo caso, la fecha del discurso auténtico se constituye en *terminus post quem* para fechar el apócrifo. En la elección del vocablo imitado han influido sobre todo dos criterios: la relativa rareza de la palabra, que no ha sido utilizada por Demóstenes en ningún otro lugar de su obra, hecho sobre el que sin duda repararía el anónimo autor posterior; las propias preferencias de este autor, eligiendo términos que, por lo general, se adaptan a las esferas temáticas y procedimientos morfológicos ya descritos en páginas anteriores.

La lista de las coincidencias léxicas exclusivas en el CD entre discurso político auténtico y dudoso o apócrifo queda como sigue (ponemos en primer lugar el discurso dudoso o apócrifo, a continuación -tras guión- el auténtico y -después de los dos puntos- el número de términos en los que coinciden):

<u>Discursos</u>		<u>Términos</u>		<u>Discursos</u>		<u>Términos</u>
7 - 18	:	1		13 - 1	:	1

Discursos políticos del *Corpus Demosthenicum*

7 - 19	:	2	13 - 3	:	1
			13 - 19	:	1
10 - 2	:	1	13 - 23	:	5
10 - 3	:	1			
10 - 4	:	2	17 - 2	:	1
10 - 8	:	6	17 - 18	:	1
10 - 9	:	1	17 - 21	:	3
10 - 14	:	1			
10 - 18	:	2	25 - 4	:	1
10 - 19	:	1	25 - 14	:	1
10 - 23	:	1	25 - 18	:	8
			25 - 19	:	4
11 - 2	:	2	25 - 20	:	1
11 - 4	:	2	25 - 21	:	5
11 - 5	:	1	25 - 22	:	1
11 - 6	:	1	25 - 23	:	1
11 - 18	:	1	25 - 24	:	3
11 - 20	:	1			
			26 - 2	:	2
12 - 8	:	1	26 - 19	:	2
12 - 16	:	1	26 - 20	:	1
12 - 19	:	2	26 - 22	:	1
12 - 22	:	1	26 - 24	:	1

Los discursos más imitadores, tanto por la cantidad de discursos auténticos que han tenido delante, como por la de términos reproducidos, parecen haber sido los que, dentro del CD, llevan los números 25 (*Contra Aristogitón, I*), 10 (*Cuarta Filípica*) y 11 (*Respuesta a la carta de Filipo*); los más imitados, el 19 (*Sobre la embajada fraudulenta*), 18 (*Sobre la Corona*) y 2 (*Segunda Olintíaca*):

Discursos más imitadores, n°:	Cantidad de discursos auténticos imitados:	Cantidad de términos reproducidos:
25	9 discursos	25 términos
10	8 discursos	16 términos

11

6 discursos

8 términos

Discursos más imitados, n.º:	Cantidad de discursos de los que han sido fuente:	Términos suyos reproducidos:
19	6 discursos	12 términos
18	5 discursos	13 términos
2	4 discursos	6 términos

Los discursos anteriores coinciden en documentar, en exclusiva dentro del CD, uno o varios términos. A veces, otros ecos verbales o conceptuales entre los párrafos que documentan en exclusiva el término en cuestión, confirman la influencia:

(ἀκαιρία) 1, 24 - 13, 11: καιρός, ἀκαιρία

(ἐπισθάνεται, στρέμμα) 2, 21 - 11, 14: Repetición con alguna reelaboración.

(ἀρρώστημα) 2, 21 - 26, 26: ἐν τοῖς σώμασιν ... ἀρρώστημα

(ἀσχόλων) 3, 27 - 10, 47: Repetición reelaborada.

(λήρους) 3, 29 - 13, 30: κοινώμεν κοιριάματα, κρίνας, ὀδοῦς, ἐπι-κα-  
τασκευάζω

(ἄλλοτε) 4, 51 - 10, 75: ἄλλοτε πώποτε

(δυσπολέμητον) 4, 4 - 11, 15: Repetición reelaborada.

(αἰσχισμός) 8, 51 - 10, 27: Repetición.

(μελιυῶν) 8, 45 - 10, 16: Repetición.

(συμβεβιασμένα) 8, 41 - 10, 13: Repetición con ligeros retoques.

(φιλαίτιον) 18, 242 - 10, 70: πονερόν καὶ βάσχανον καὶ φιλαίτιον  
(18, 242)  
φιλαίτιον καὶ σφαλερόν καὶ μεστόν  
(10, 70)

(συμπολεμῶ) 18, 87, 230 - 11, 6: Βυζάντιον

(ἔξετασμός) 18, 16 - 17, 1: ἀδικία - περὶ τῶν δικαίων

(ἄφωτος) 18, 191 - 25, 47: ἐς ταῖς ἐκκλησίαις...παριῶν (vel παρών)

(δυσμενής) 18, 197 - 25, 82: Paralelismo en el tratamiento de los personajes de Esquiñes y Aristogitón.

(κεκραγώς) 18, 132, 199 - 25, 47: βοῶν καὶ κεκραγώς



supuestamente original: 2, 10) por συνίστημι, aunque este verbo aparecerá a continuación en la forma de participio συσταθέντα. En la comparación de ambos pasajes hay ciertas modificaciones en 11, 7, que pueden deberse igualmente a posibles anticipaciones del párrafo siguiente en la *Segunda Olintíaca* (2, 10). Así, el ya mencionado σινέχειν (κατέχειν en 2, 10), βεβαίως (δύναμιν βεβαίαν), ταχέως (βραχὺν χρόνον). Cabría hablar incluso de una cierta anticipación conceptual en la nueva caracterización que de Filipo hace 11, 7: ἐπιβουλῆς (ἐπιποροῦντα), ἀπάτη (ψευδόμενον), βίη (δύναμιν). La única nota exacta que se conserva en ambos textos es πλεονεξία. Por lo demás, este anónimo *Bearbeiter* suprime la metáfora ecuestre final, trivializando el texto: ἀνεχαιτίσε καὶ διέσειε es sustituido por διέσειε καὶ κατέλυσεν (διέλυσε καὶ διέσειε en el manuscrito A). Probablemente, la alusión a la crin del caballo en ἀναχαιτίζω ha producido la asociación a la melena (sentido de ἀκασεῖω en Eurípides, *Ba.* 240)<sup>12</sup>, pero manteniendo el preverbio que en el texto de la *Segunda Olintíaca* venía a continuación, διέλυσεν: διέσειε. De ser cierta esta explicación, en la forma siguiente, κατέλυσεν, tendríamos una perseveración del anterior κατέχειν. Pero dado también que el verbo διασειώ se documenta en Hipócrates (*Morb.* 1, 6), lo mismo que διαλύω (*Aph.* 3, 17), tal vez sea más acertado pensar que este anónimo reelaborador, familiar a la terminología hipocrática, ha preferido sustituir la metáfora ecuestre originaria por una comparación del campo de la medicina<sup>13</sup>.

2, 12 - 11, 23: κενὸς λόγος - μάταιος λόγος, πράγματα - πράξεων, πόλις, δοκεῖν, χρῆσθαι

<sup>12</sup>El verbo ἀκασεῖω sólo se documenta en el *CD* en 25, 47, pieza con la que el discurso 11 (διασειώ: 11, 7) a veces presenta algunas coincidencias léxicas interesantes.

<sup>13</sup>Terreno en que cobraría un sentido más específico el sustantivo πρόφασις: cf. Hipócrates *Aph.* 2, 41 y 3, 12; *Epid.* 3, 3, 3; *Aër.* 16; *Fract.* 15 y *Coac.* 477 (precisamente βραχεῖα πρόφασις, como μικρὰ πρόφασις de 11, 7).

- 2, 22 - 11, 16: πλείους ἀφορμάς, τῶν θεῶν εὐνοίαν  
 4, 7 - 25, 2: ἄν (ἐάν) θεὸς θέλει  
 6, 17 - 10, 12: Repetición  
 9, 51 - 7, 8: διαγωνίζομαι  
 9, 12 - 12, 13: ἐπισκέπτομαι  
 9, 16 - 13, 7: εἰ ... ἄλλος ἂν εἴη (ἦν) λόγος  
 18, 194 - 10, 44: συντρέβειν  
 18, 1 - 11, 16: εὐνοία, διατελῶ, ὅσος - τοσοῦτος  
 18, 198 - 11, 14: ῥήγματα  
 23, 155 - 25, 13: ἀγνοεῖν, παθεῖν, τοιούτου  
 23, 158 - 25, 32: σωτηρίαν, ἀλόγου-παραλόγου, παραδόξου-απρο-  
 δοκίτου  
 23, 136 - 24, 38 - 25, 52: οὐ ... οὐ ... οὐκ ... οὐδέν  
 24, 188 - 25, 17: τούτῳ - αὐτῷ, ἐνεῖναι - ἔστιν, καθ' ἓν - οὐδὲ  
 εἷς  
 24, 67 - 25, 49: ἀδίκημα, ὁμολογεῖν

En ocasiones, los ecos de un discurso en otro, sobre todo cuando hay paralelismos verbales, pueden ser útiles a la hora de elegir entre las diferentes lecciones de los códices o de confirmar algunas conjeturas:

8, 41 - 10, 13. El testimonio de 8, 41, νῦν συμβεβιασμένα ("ahora unidos por la fuerza"), nos sugiere que en el de 10, 13, νῦν βεβιασμένα ("ahora sometidos por la fuerza") podría restituirse también el preverbio συμ-, que los códices habrían omitido por haplografía (νυν- συμ-), trivializando el texto.

18, 191 y 198 - 25, 47. Los tres textos son los únicos del CD que han utilizado el adjetivo ἄφρωνος. El paralelismo llega también a otros rasgos de la expresión. El testimonio unánime de los códices en 25, 47, ἐν ταῖς ἐκκλησίαις ... παρών, nos hace pensar que tal vez sea también este participio el que haya que leer en 18, 191, en lugar de las lecturas παριών, περιων (sic), περιιών o παρελθών (glosa) que nos transmiten los códices. La abreviatura del preverbio puede haber favorecido los errores sucesivos de los

copistas. La presencia en el mismo párrafo del participio παρεληλυθότων y del verbo παρελείφθη es dato a favor de παρα- en vez de περι-, porque es un rasgo propio del estilo demosténico la reiteración a corta distancia de un mismo preverbo. El testimonio de 18, 198, con la presencia de ἄφρωνος junto a πάρεστιν, confirma también que aquí podemos encontrarnos ante un compuesto de εἰμί y no de εἶμι:

ἐν ταῖς ἔκκλησίαις ... παρών (18, 191 y 25, 47)<sup>14</sup>.

21, 91 y 116 - 25, 75. La conjetura ἐστράφθαι, en vez de τετράφθαι que nos transmiten los códigos en 25, 75, parece ser la acertada a juzgar por los testimonios de 21, 91 y 116

21, 91: ἄνω κάτω ... στρέφει.

21, 116: πανταχῆ στρέφω

25, 75: ἄνω κάτω πάντα ... (ἐστραφθαι).

Para la presencia de ambos verbos en un mismo texto, cf. 10 9: ἐπεστράφητε ... ἐπιτρέψετε. En Esquilo (Fr. 311) se documenta la expresión ἄνω κάτω con el verbo τρέπειν.

23, 198 - 13, 22. Ambos textos son los únicos del CD que documentan el sustantivo μόρα. El testimonio de 23, 198 nos permite excluir de 13, 22 la preposición ἐν por posible ditografía del copista:

23, 198: τὴν Μαραθῶνι μάχην

13, 22: τὴν [ἐν] Μαραθῶνι μάχην

Ecos conceptuales y, posiblemente, también verbales encontramos entre dos párrafos de dos discursos con seguridad auténticos (23, 122 y 20, 155). En 20, 155 el *consensus codicum* transmite παρανοίας pero una corrección de Lambino propone παρανομίας, aceptada por buena parte de los críticos, entre ellos Reiske, F.A. Wolff, Baiter-Sauppe, Dindorf, Weil y Butcher. La

-----  
<sup>14</sup> En 25, 47 también influyen 18, 132 y 199: se repite la expresión βοῶν καὶ κευραγῶς.



lección originaria, παράνοια, también cuenta con algunos partidarios, como Benseler, Westermann, Blass, Voemel (en la edición de 1886) y Sandys. En 23, 122, con la excepción de A (que transmite παρανομία) los demás códigos leen παράνοια, aceptada por casi todos los críticos. Razones de paralelismo también parecen aconsejar en ambos textos la lectura παράνοια: tanto en un caso como en otro sería una "locura" (παράνοια) que los atenienses votaran leyes ilegales, injustas y contrarias a los intereses de la ciudad (los decretos de Leptines y Aristócrates, respectivamente).

Según el plan trazado al principio, nos ocuparemos en las dos fases siguientes de nuestro trabajo, mutuamente complementarias, de las coincidencias léxicas exclusivas en el CD entre un discurso auténtico y varios dudoso(s) y/o apócrifo(s), por un lado, y sólo entre dudosos y apócrifos, por otro. Como en la fase anterior, también dedicaremos nuestra atención a otros ecos verbales y conceptuales que eventualmente acompañen a las coincidencias léxicas exclusivas. Tales coincidencias pueden venir dictadas por la mera casualidad o -lo que es más probable- por una influencia del discurso auténtico (o del apócrifo tenido por demosténico por autores posteriores) en el apócrifo, sin que se pueda descartar del todo la posibilidad de que ambos discursos apócrifos hayan imitado independientemente el auténtico o que procedan de un mismo autor desconocido.

Coincidencias léxicas exclusivas en el CD entre discurso auténtico y varios dudoso(s) y/o apócrifo(s) son:

<u>Discursos</u> n <sup>o</sup>	<u>Términos</u>
10 - 7 - 18	1
11 - 7 - 21	1
25 - 7 - 4	1
25 - 10 - 8	1
25 - 10 - 23	1
25 - 11 - 2	1

25 - 12 - 21	1
25 - 26 - 20	1
25 - 26 - 24	1

Estas correspondencias léxicas confirman parcialmente algunas de la ya establecidas anteriormente entre discurso auténtico y dudoso o apócrifo:

- 7 - 18: 1 término en exclusiva en el CD más otro compartido con un tercero (dudoso o apócrifo).
- 10 - 8: 6 términos *id.*
- 10 - 18: 2 términos *id.*
- 10 - 23: 1 término *id.*
- 11 - 2: 2 términos *id.*
- 17 - 21: 3 términos *id.*
- 25 - 4: 1 término *id.*
- 25 - 20: 1 término *id.*
- 25 - 21: 5 términos *id.*
- 25 - 23: 1 término *id.*
- 25 - 24: 3 términos *id.*
- 26 - 20: 1 término *id.*
- 26 - 24: 1 término *id.*

También otros ecos verbales o conceptuales confirman algunas influencias sin que haya necesariamente coincidencias léxicas exclusivas:

- (ἐπάν) 2, 21 - 11, 14 - 25, 96: 11, 14 es repetición reelaborada de 2, 21.
- (βάραθρον) 8, 45 - 10, 16 - 25, 76: 10, 16 es repetición de 8, 45.
- (παρασπονδῶ) 18, 71 - 7, 36 - 10, 18: ecos verbales entre 18, 71 y 7, 36:  
 παρεσπῶνδαι καὶ ἔλυε τὴν εἰρήνην (18, 71)  
 παρασπονδῶν καὶ λύω τὴν εἰρήνην (7, 36)
- (εὐρήμα) 20, 89 - 25, 16 - 26, 26: ecos verbales entre 20 y 25 (referencia a νόμος).

4, 36 - 13, 15 - 10, 70 - 25, 52: sucesión de tres adjetivos con ἀ-privativo.

Por último, la lista de coincidencias léxicas exclusivas en el CD entre discursos dudosos y apócrifos es la siguiente:

<u>Discursos</u>	<u>Términos</u>
7 - 10	1
7 - 11 - 12	1
10 - 11	1
10 - 17	1
12 - 11	1
25 - 7	1
25 - 10	3
25 - 13	1
25 - 26	4

Algunas de estas coincidencias se ven confirmadas con las anteriormente expuestas (discurso auténtico-discursos dudosos y/o apócrifos):

- 7 - 10: 1 término en exclusiva en el CD más otro compartido con un tercero (auténtico).
- 25 - 7: 1 término *id.*
- 25 - 10: 3 términos en exclusiva en el CD más dos compartidos con un tercero (auténtico).
- 25 - 26: 4 términos en exclusiva en el CD más otro compartido con un tercero (auténtico).

Como en casos anteriores, ciertos ecos verbales o conceptuales pueden acompañar a las coincidencias léxicas.

(χειρῶ) 10, 16 - 11, 5: ἐπιθυμῆϊν - προθύμως

12, 1 - 17, 14: ὁμολογίαις, ἐμμένειν τοῖς ὅκοις, ἀδικεῖσθαι

13, 4 - 17, 13: ἐξεταστικόν - ἐξεταστικῶς

25, 9, 24 y 35 - 10, 49 y 69: sustantivos femeninos con

prefijo εὐ-.

(ἠσύχιος) 25, 24 - 10, 70: cierto paralelismo entre πονηρία - τῶν πολιτευμένων y καλοκαγαθία - ἰδιωτῶν βίος.

(πρόβολος) 25, 84 - 10, 63: προσορμίζου - προσπταίσαντας, *metáfora marina*.

25, 47 - 11, 7: ἀνασεῖω - διασεῖω

(ἀνείργω) 25, 48 - 26, 1: κολάζητε - κωλύειν

(ἐξορίζω) 25, 95 - 26, 26: θηρίον - ἀγριότηας<sup>15</sup>

(κύων) 25, 40 - 26, 22: φυλάττειν πρόβατα - ποιμνην ... φυλάττειν.

*Metáfora similar.*

Algunos de estos paralelismos léxicos o conceptuales también tienen valor para debatir ciertas cuestiones de crítica textual:

17, 14 - 12, 1. El testimonio de 17, 14 parece sugerir la presencia de la preposición ἐν también en 12, 1, que habría desaparecido por haplografía:

ἵν' ἐμμείνωμεν <ἐν> τοῖς ὄρχοις καὶ ταῖς ὁμολογίαις

17, 15. La documentación en este discurso de otros dos compuestos nominales ἀπο- (ἀπόπειρα y ἀποκοπαί, este último en el mismo pasaje) no atestiguados en otro lugar del *CD* aconsejan mantener la *lectio difficilior* ἀπελευθερώσεις en vez de ἐλευθερώσεις (transmitida por *A*<sup>1</sup> y aceptada por Preuss):

μηδὲ χρεῶν ἀποκοπαί, μηδὲ δούλων ἀπελευθερώσεις

25, 48 - 26, 1. El paralelismo y algunos ecos verbales entre ambos pasajes parecen confirmar la conjetura de Blass en 26, 1 (ἀνείργειν) en vez de ἀπείργειν):

<sup>15</sup> Cf. Platón *Smp.* 197 d: ἀγριότητα δ' ἐξορίζω. También en 25, 50 (ἀρχᾶς σπαράττων) pueden rastrearse ecos platónicos (R 539 b). Para la influencia de Platón en la obra demosténica la referencia obligada sigue siendo el libro, rico en sugerencias, de S. Accame, *Demostene e l'insegnamento di Platone*, Milán 1947.

25, 48: ἀνείργητε καὶ κολάζητε

26, 1: ἀνείργειν καὶ κωλύειν

No obstante, ἀνείργειν tiene a su favor la equivalencia con otro compuesto ἀπο-, ἀπαγορεύειν, que también aparece en el párrafo.

Las coincidencias léxicas exclusivas en el *CD* expuestas anteriormente (primero entre discurso auténtico y dudoso o apócrifo, luego entre discurso auténtico y otros dudosos y/o apócrifos y, finalmente, entre discursos dudosos y/o apócrifos), confirmadas en ocasiones por otros ecos verbales o conceptuales, nos permiten obtener algunas conclusiones de cronología relativa dentro del *CD*. En efecto, al conocer con relativa seguridad la fecha de composición de los discursos unánimemente considerados auténticos, el más tardío que haya sido con certeza imitado por el dudoso o apócrifo se constituye en *terminus post quem* de redacción de la totalidad de la pieza o de partes de las misma: 343 a.C. (discurso núm. 19) para el discurso 7; 341 (discurso 8) para el 10; 349 (discurso 2) para el 11; 343 (discurso 19) para el 12; 352 (discurso 23) para el 13; 347 (discurso 21) para el 17; 330 (discurso 18) para el 25 y 343 (discurso 19) para el 26<sup>16</sup>. No puede

-----  
<sup>16</sup>Otro dato interesante a la hora de establecer una cronología relativa dentro de este grupo de discursos dudosos y apócrifos puede ser la coincidencia léxica con Esquines (cf. C. RÜGER, "Zu Demosthenes' Rede XIII Περὶ συντάξεως", *PhW* 41, 1921, p. 284, a propósito de la expresión 'ἐκκλησίαν ἀποδιδόναι', documentada en 13, 2 y en Esquines 2, 84). Como es sabido, entre ambos oradores, Esquines y Demóstenes, particularmente en este último, con relativa frecuencia aparecen ecos paródicos de algunos términos poco frecuentes utilizados por el rival. Es natural que la mayoría de los vocablos documentados dentro del *CD* sólo por este grupo de discursos, pese a su rareza, no hayan producido ecos en Esquines, ya que son términos no demosténicos. Las coincidencias pueden deberse a la mera casualidad o al hecho de que algunos de estos autores, conocedores del procedimiento, recogieron a su vez algunos términos utilizados sólo por Esquines entre los oradores, lo que nos ofrecería para algunos discursos otro término de redacción *post*

descartarse por completo la posibilidad de que los discursos 7, 11 y 17 -o partes de ellos- se hayan redactado con posterioridad al año 330 a.C., fecha del discurso 18 (*Sobre la Corona*). Los discursos 10 y 13 plantean un problema al coincidir claramente desde el punto de vista léxico con piezas que se fechan más tarde que su datación más generalmente admitida: año 341-0 para el discurso 10, y 349 para el discurso 13. Como el discurso 10 coincide claramente con el 18 (año 330), y el discurso 13 con el 19 (343 a.C.), debemos retrasar su fecha de redacción (situándola después del año 330 para el discurso 10, y después del 343 para el 13) o, de lo contrario, hay que suponer que ambas piezas son genuinas y que posteriormente el propio Demóstenes ha reproducido ecos suyos en los discursos 18 y 19, respectivamente.

En el grupo de los dudosos-apócrifos también podemos aventurar que los discursos núm. 7, 11 y 25 han tenido a la vista el 10, y los discursos 7 y 26 el 25. Tampoco se puede descartar que el 12 haya influido sobre el 17, y el 7 sobre el 11. De esta manera, si el discurso 10 no fuera demosténico, sin embargo, habría sido incluido en el *CD* antes que el 25, y éste, a su vez, antes que el 26. Los discursos 10 y 25 se configuran así como claros puntos de referencia anteriores para los distintos discursos apócrifos, con la excepción del 12 y el 17, sobre los que no hay datos suficientes. Respecto a la autoría demosténica de estas piezas, nuestras conclusiones han sido casi siempre negativas: sólo el discurso núm. 10 (*Cuarta Filípica*) parece tener un carácter claramente demosténico<sup>17</sup>, muy influido por discursos anteriores, en

-----  
*quem*, que, además, no contradice los ya aducidos:

345 a.C. (*Contra Timarco*) para el discurso número 10.

343 a.C. (*Sobre la Embajada*) para el discurso número 7.

330 a.C. (*Contra Ctesifonte*) para el discurso número 25.

<sup>17</sup> Cf. *supra* n. 5. Empleamos el término "demosténico" con el mismo sentido que, por ejemplo, le otorga López Eire: "Nosotros nos inclinamos por la autenticidad del estilo, no de la obra, que no es sino el resultado del cosido de abigarrados retazos, salidos -eso

particular por el 8 (*Sobre los asuntos del Quersoneso*). Salvo el discurso 13 -que sigue planteando dudas-, las demás piezas estudiadas (discursos 7, 11, 12, 17, 25 y 26) parecen no demosténicas y procedentes de autores diferentes, cuyos perfiles hemos intentado esbozar.

Felipe HERNANDEZ MUÑOZ

-----

sí- del cálamo de Demóstenes" (*Demóstenes. Discursos políticos*, introducciones, traducción y notas de A. LOPEZ EIRE, I, Madrid 1980, pp. 234-5). Aunque Demóstenes no hubiera escrito el discurso tal como lo conservamos, sí parece ser el autor de la mayoría de los fragmentos que lo componen, cosidos y adaptados por un compilador tardío. Cf. F. BLASS, *Die Attische Beredsamkeit*, Leipzig 1893, reimpr. Hildesheim 1962, III.1, p 386 y M. FERNANDEZ - GALIANO, "Los problemas de autenticidad en la literatura griega", *Revista de la Universidad de Madrid* I.2, 1952, p. 233 n. 119.